

DZIAŁ XX FINANSE PUBLICZNE

Uwagi ogólne

1. Finanse publiczne obejmują procesy związane z gromadzeniem środków publicznych oraz ich rozdysponowaniem, a w szczególności: gromadzenie dochodów i przychodów publicznych, wydatkowanie środków publicznych, finansowanie potrzeb pożyczkowych budżetu państwa i budżetów jednostek samorządu terytorialnego (gmin, miast na prawach powiatu, powiatów oraz województw), zaciąganie zobowiązań angażujących środki publiczne, zarządzanie środkami publicznymi, zarządzanie długiem publicznym oraz rozliczenia z budżetem Unii Europejskiej. Podstawę prawną określającą te procesy stanowiła w 2005 r. ustawa z dnia 26 XI 1998 r. o finansach publicznych (tekst jednolity: Dz.U. z 2003 r. Nr 15, poz. 148, z późniejszymi zmianami), od 2010 r. - ustawa z dnia 27 VIII 2009 r. o finansach publicznych (tekst jednolity: Dz.U. z 2016 r. poz. 1870, z późniejszymi zmianami) i przepisy wprowadzające ustawę o finansach publicznych (Dz.U. z 2009 r. Nr 157, poz. 1241, z późniejszymi zmianami). W przypadku gospodarki finansowej jednostek samorządu terytorialnego również ustawa z dnia 8 III 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. 2016, poz. 446), ustawa z dnia 5 VI 1998 r. o samorządzie powiatowym (tekst jednolity Dz. U. 2016, poz. 814), ustawa z dnia 5 VI 1998 r. o samorządzie województwa (tekst jednolity: Dz.U. z 2016 r. poz. 486) oraz ustawa z dnia 13 XI 2003 r. o dochodach jednostek samorządu terytorialnego (tekst jednolity: Dz.U. z 2016 r. poz. 198, z późniejszymi zmianami).

2. Prezentowane dane obejmują informacje dotyczące dochodów i wydatków budżetów jednostek samorządu terytorialnego oraz przychodów i kosztów samorządowych zakładów budżetowych.

3. Dochody i wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego są określone w uchwale budżetowej przez właściwe organy stanowiące na rok kalendarzowy (budżetowy), w terminach i na zasadach określonych w ustawach ustrojowych oraz ustawie o finansach publicznych.

CHAPTER XX PUBLIC FINANCES

General notes

1. Public finance include the processes connected with accumulation and allocation of public funds, and particularly: collecting and accumulating revenue, spending public funds, financing of loan needs of the state budget and of the budgets of local government units (i.e. gminas, cities with powiat status, powiats and voivodships), incurring liabilities involving public funds, managing public funds and public debt, as well as settlements with the European Union budget. The legal basis defining the above mentioned processes in 2005 was provided by the Law on Public Finances, dated 26 XI 1998 (unified text: Journal of Laws 2003 No. 15, item 148, with later amendments), and since 2010 - the Law on Public Finances, dated 27 VIII 2009 (unified text: Journal of Laws 2016 item 1870, with later amendments) and regulations introducing the Law on Public Finances (Journal of Laws 2009 No. 157, item 1241, with later amendments). With respect to the financial management of local government units, the legal basis is additionally provided by the Law on Gmina Local Government (uniform text Journal of Laws 2016 item 446), dated 8 III 1990, the Law on Powiat Local Government, dated 5 VI 1998 (uniform text Journal of Laws 2016 item 814), the Law on Voivodship Local Government uniform text Journal of Laws 2016 item 486), and the Law on Incomes of Local Government Units, dated 13 XI 2003 (uniform text Journal of Laws 2016 item 198, with later amendments).

2. The presented data include information regarding revenue and expenditure of the budgets of local government units as well as revenue and costs of local government budgetary establishments.

3. Revenue and expenditure of the budgets of local self-government entities are determined in the budgetary act passed by relevant councils for a period of one calendar year (a budgetary year) within the periods and in accordance with the principles set forth in statutory acts and in the Act of Public Finances.

Miasto na prawach powiatu realizuje jednocześnie zadania z zakresu działania gminy oraz powiatu i sporządza jeden budżet, w którym określone są poszczególne dochody z uwzględnieniem źródeł dochodów gminy i powiatu oraz wydatki realizowane łącznie przez gminę i powiat. Dlatego też w tablicach dochody i wydatki gmin podane są bez dochodów i wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu, natomiast dochody i wydatki miast na prawach powiatu podane są łącznie z dochodami i wydatkami części gminnej i powiatowej. Powyższa uwaga dotyczy również samorządowych zakładów budżetowych.

4. Dochody i wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego grupuje się zgodnie z zasadami określonymi w ustawie o finansach publicznych, tj. w podziale na działy — określające rodzaj działalności oraz paragrafy — określające rodzaj dochodu, przychodu lub wydatku. Dane opracowano zgodnie z rozporządzeniem Ministra Finansów z dnia 2 III 2010 r. w sprawie szczegółowej klasyfikacji dochodów, wydatków, przychodów i rozchodów oraz środków pochodzących ze źródeł zagranicznych (Dz.U. Nr 38, poz. 207, z późniejszymi zmianami).

Prezentowane dane w zakresie dochodów i wydatków według działów obejmują wszystkie paragrafy dochodowe/ wydatkowe zrealizowane w danym dziale.

5. Na **dochody jednostek samorządu terytorialnego** składają się:

- 1) dochody własne, tj.:
 - a) dochody z tytułu udziału we wpływach z podatku dochodowego od osób prawnych i osób fizycznych,
 - b) wpływy z podatków oraz opłat ustalanych i pobieranych na podstawie odrębnych ustaw, w tym podatek od nieruchomości, podatek rolny, podatek od środków transportowych, podatek od czynności cywilnoprawnych, opłata skarbową,
 - c) dochody z majątku, np. dochody z najmu i dzierżawy oraz innych umów o podobnym charakterze,
 - d) środki na dofinansowanie własnych zadań pozyskane z innych źródeł;
- 2) dotacje:
 - a) celowe z budżetu państwa na zadania: z zakresu administracji rządowej, własne, realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rządowej,

City with powiat status fulfils the tasks of a gmina as well as of a powiat. There is one budget drawn up every year, which consists of revenue (income received by both the gmina and the powiat) as well as expenditure realized jointly by the gmina and the powiat. Therefore in the tables revenue and expenditure of gminas are given without data for cities with powiat status, while revenue and expenditure of cities with powiat status are given jointly with gmina and powiat part of revenue and expenditure. The above note concerns also local government budgetary establishment.

4. Revenue and expenditure of the budgets of local government units are grouped in accordance with the provisions set forth in the Law on Public Finances, i.e. they are grouped into divisions - defining types of activity, and into paragraphs - defining types of revenue, income or expenditure. The data were compiled in accordance with the decree of the Minister of Finance, dated 2 III 2010 on Detailed Classification of Incomes, Expenses, Revenues and Expenditures, and Funds from Foreign Resources (Journal of Laws No. 38, item 207, with later amendments).

The presented data on revenue and expenditure by divisions cover all the paragraphs of revenue/expenditure realized in that division.

5. **Revenues of local self-government entities** comprise:

- 1) own revenue, i.e.:
 - a) revenues from shares in receipts from corporate and personal income taxes,
 - b) receipts from taxes and fees established and collected on the basis of separate acts, of which the tax on real estate, the agricultural tax, the tax on means of transport, the tax on civil law transactions, stamp duty,
 - c) revenue from property, e.g., revenue from renting and leasing as well as agreements with a similar character,
 - d) funds for the additional financing of own tasks from other sources;
- 2) grants:
 - a) targeted grants from the state budget for: government administration-related tasks, own tasks, and tasks realized on the basis of agreements with government administration bodies,

- b) przekazane w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz innych środków zagranicznych niepodlegających zwrotowi, płatności z budżetu środków europejskich (paragrafy 200 i 620 oraz od 2015 r. – 205 i 625) według szczegółowej klasyfikacji dochodów, wydatków, przychodów i rozchodów oraz środków pochodzących ze źródeł zagranicznych),
 - c) otrzymane z funduszy celowych (od 2011 r. są tylko państwowe fundusze celowe),
 - d) pozostałe dotacje, w tym dotacje celowe na zadania realizowane na podstawie porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego;
- 3) subwencja ogólna z budżetu państwa, która składa się z części: wyrównawczej, oświatowej, rekompensującej, równoważącej i regionalnej.

6. Wydatki jednostek samorządu terytorialnego

dzieli się na majątkowe (w tym inwestycyjne) i bieżące, do których zalicza się m.in.:

- 1) wydatki na wynagrodzenia (wraz z pochodnymi),
- 2) wydatki na zakup materiałów i usług,
- 3) dotacje m.in. dla jednostek organizacyjno-prawnych działających w budżetach jednostek samorządu terytorialnego,
- 4) wydatki na obsługę długu, w tym wydatki z tytułu udzielenia poręczeń i gwarancji.

7. Od 2010 r. w sektorze finansów publicznych funkcjonują **samorządowe zakłady budżetowe**, które odpłatnie wykonują zadania i pokrywają koszty swojej działalności z przychodów własnych oraz ewentualnych dotacji przedmiotowych, a także z dotacji celowych na zadania bieżące i z dotacji celowych na finansowanie lub dofinansowanie kosztów realizacji inwestycji, otrzymanych z budżetów jednostek samorządu terytorialnego.

8. Informacje dotyczące budżetów jednostek samorządu terytorialnego opracowano w Głównym Urzędzie Statystycznym na podstawie sprawozdań Ministerstwa Finansów.

b) provided under programmes financed with the European funds and other foreign funds that are not reimbursable and payments from the European funds budget (paragraphs 200 and 620 and since 2015 – 205 and 625) according to the detailed classification of incomes, expenses, revenues and expenditures, and funds from foreign sources),

c) received from appropriated funds (since 2011 state appropriated funds),

d) other grants, of which targeted grants for tasks realized on the basis of agreements between local government units;

3) general subvention from the state budget, comprising: equalisation, educational, compensating, balancing and regional parts.

6. Expenditures of local self-government entities

are divided into: property-related (including investment-related) and current expenditures, such as:

1) expenditures on wages and salaries (including derivatives),

2) expenditures on the purchase of materials and services,

3) allocations, among others, for organizational and legal units operating within local self-government entities budgets,

4) expenditures on debt servicing, of which expenditures related to granting endorsements and guarantees.

*7. Since 2010 in the sector of public finance are functioning **local government budgetary establishments** which perform tasks for a fee, and cover the costs related to their activity from own revenues and from possible product grants, as well as from targeted grants for current tasks and targeted grants for financing or co-financing of the investment-related costs, obtained from the budgets of local government units.*

8. Information concerning local self-government entities budgets is compiled in the Central Statistical Office on the basis of the Ministry of Finance budgetary reports.

Uwaga do tablic 1,3 i 5

Dane dotyczące budżetów gmin w latach 2005 i 2010 podano łącznie z gminą wiejską Zielona Góra, która z dniem 1 stycznia 2015 r. została włączona do miasta na prawach powiatu Zielona Góra.

Notes to tables 1, 3 and 5

Data concerned the budgets of gminas in 2005 and 2010 are given including rural gmina Zielona Góra, which was included to the city with powiat status Zielona Góra on 1 of January 2015.

TABL. 1(272). DOCHODY BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO WEDŁUG RODZAJÓW
REVENUE OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS BY TYPE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem <i>Total</i>	Gminy ^a <i>Gminas^a</i>	Miasta na prawach powiatu <i>Cities with powiat status</i>	Powiaty <i>Powiaty</i>	Województwo <i>Voivodship</i>
		w tys. zł <i>in thous. zł</i>				
OGÓŁEM	2005	2812981,0	1507415,7	620057,3	479537,1	205970,9
TOTAL	2010	4230629,0	2185882,5	885319,2	684122,5	475304,8
	2015	4940566,8	2604201,8	1151714,8	695226,4	489423,8
	2016	5420159,3	2928373,0	1351266,4	709790,6	430729,4
Dochody własne		2484116,3	1375559,0	720460,2	251663,6	136433,5
Own revenue						
w tym:						
of which:						
Udziały w podatku dochodowym		1062752,8	473363,4	344110,5	128822,8	116456,0
<i>Share in income tax</i>						
od osób prawnych		135136,0	23538,4	19498,3	4928,6	87170,6
<i>corporate income tax</i>						
od osób fizycznych		927616,8	449824,9	324612,2	123894,2	29285,4
<i>personal income tax</i>						
Podatek od nieruchomości		597534,4	443607,8	153926,6	-	-
<i>Tax on real estate</i>						
Podatek rolny		40712,2	40439,7	272,6	-	-
<i>Agricultural tax</i>						
Podatek od środków transportowych		27229,7	18023,5	9206,3	-	-
<i>Tax on means of transport</i>						
Podatek od czynności cywilnoprawnych		36844,3	23947,2	12897,1	-	-
<i>Tax on civil law transactions</i>						
Oplata skarbową		11243,3	5415,0	5828,3	-	-
<i>Treasury fee</i>						
Dochody z majątku		176007,6	111819,6	50951,8	10550,3	2685,9
<i>Revenue from property</i>						
w tym dochody z najmu i dzierżawy oraz innych umów o podobnym charakterze		72864,2	55763,7	7908,7	7466,1	1725,7
<i>of which income from renting and leasing as well as agreements with a similar character</i>						
Środki na dofinansowanie własnych zadań pozyskane z innych źródeł		6467,6	4235,3	1626,5	605,8	-
<i>Funds for additional financing of own tasks from other sources</i>						

^a Bez dochodów gmin mających również status miasta na prawach powiatu.

^a Excluding revenue of gminas which are also cities with powiat status.

TABL. 1(272). DOCHODY BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO WEDŁUG RODZAJÓW (dok.)
REVENUE OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS BY TYPE (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Gminy ^a Gminas ^a	Miasta na prawach powiatu Cities with powiat status	Powiaty Powiats	Województwo Voivodship
	w tys. zł		in thous. zł		
Dotacje ogółem	1558232,0	884094,0	297342,1	167533,1	209262,8
Total allocations					
Dotacje celowe	1387733,9	865390,9	267908,0	157635,2	96799,8
<i>Appropriated allocations</i>					
z budżetu państwa	1316204,7	842284,7	258138,3	129622,2	86159,4
<i>from the state budget</i>					
na zadania:					
<i>for tasks:</i>					
z zakresu administracji rządowej	1047400,9	690108,2	204320,6	94034,6	58937,4
<i>for government administration tasks</i>					
własne	267321,6	151137,9	53526,5	35447,2	27210,0
<i>for own tasks</i>					
realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rządowej	1482,2	1038,6	291,2	140,4	12,0
<i>realized on the basis of agreements with government administration bodies</i>					
na zadania realizowane na podstawie po- rozumień między jednostkami samorządu terytorialnego	22669,4	5766,7	4058,1	12809,2	35,4
<i>for tasks realized on the basis of agree- ments between entities local self- government entities</i>					
otrzymane z państwowych funduszy celowych	19326,3	7297,8	4905,9	1399,5	5723,2
<i>received from state appropriated funds</i>					
z tytułu pomocy finansowej udzielanej mię- dzy jednostkami samorządu terytorial- nego na dofinansowanie własnych zadań	29533,6	10041,7	805,7	13804,4	4881,7
<i>for financial assistance between local self-government entities for additional financing of own tasks</i>					
Dotacje z paragrafów 200 i 620 ^b	98488,4	17471,9	19811,5	5817,0	55388,0
<i>Allocations from paragraphs 200 and 620^b</i>					
Dotacje z paragrafów 205 i 625 ^b	72009,7	1231,2	9622,6	4080,9	57075,0
<i>Allocations from paragraphs 205 and 625^b</i>					
Subwencja ogólna z budżetu państwa	1377811,0	668720,0	333464,1	290593,9	85033,1
General subsidy from the state budget					
W tym część oświatowa	1052153,2	519293,1	304798,2	209887,0	18174,8
<i>Of which educational part</i>					

^a Bez dochodów gmin mających również status miasta na prawach powiatu. ^b Klasyfikacji dochodów i wydatków budżetowych.

^a Excluding revenue of gminas which are also cities with powiat status. ^b Of the classification of budget revenue and expenditure.

TABL. 2(273). DOCHODY BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO WEDŁUG DZIAŁÓW
W 2016 R.
REVENUE OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS BY DIVISION IN 2016

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Gminy ^a Gminas ^a	Miasta na prawach powiatu Cities with powiat status	Powiaty Powiats	Województwo Voivodship
	w tys. zł		in thous. zł		
OGÓŁEM	5420159,3	2928373,0	1351266,4	709790,6	430729,4
TOTAL					
w tym: of which:					
Rolnictwo i łowiectwo	74146,4	32502,2	294,6	1136,1	40213,5
<i>Agriculture and hunting</i>					
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz i wodę	9080,0	9080,0	-	-	-
<i>Electricity, gas and water supply</i>					
Transport i łączność	207449,5	31509,1	30177,8	28250,4	117512,2
<i>Transport and communication</i>					
Turystyka	3366,4	2953,8	136,7	7,8	268,2
<i>Tourism</i>					
Gospodarka mieszkaniowa	214073,0	125492,0	69213,8	17898,4	1468,8
<i>Dwelling economy</i>					
Działalność usługowa	27656,7	8462,2	5301,9	13508,6	384,0
<i>Service activity</i>					
Administracja publiczna	35887,8	20326,7	5772,3	4886,1	4902,8
<i>Public administration</i>					
Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciw- pożarowa	77211,7	5391,3	25314,8	46505,6	-
<i>Public safety and fire care</i>					
Dochody od osób prawnych, od osób fizycz- nych i od innych jednostek nieposiadających osobowości prawnej oraz wydatki związane z ich poborem	1892333,6	1065713,8	554479,4	154677,2	117463,3
<i>Income taxes from legal persons, natural persons and other organizational units without legal personality and expenses associated with their intake</i>					
Różne rozliczenia	1449774,2	682603,5	336457,2	292263,6	138449,8
<i>Miscellaneous settlements</i>					
Oświata i wychowanie	119988,3	70393,8	40156,4	9087,7	350,5
<i>Education</i>					
Ochrona zdrowia	27209,1	97,3	1651,3	24057,8	1402,6
<i>Health care</i>					
Pomoc społeczna	1048999,6	746992,9	212321,0	87645,0	2040,7
<i>Social assistance</i>					
Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej <i>Other tasks in sphere of social policy</i>	38142,5	4862,9	12006,4	18952,3	2320,8
Edukacyjna opieka wychowawcza	19831,1	10265,1	5997,0	3563,8	5,2
<i>Educational care</i>					
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	140980,6	94249,5	42482,9	2991,3	1257,0
<i>Municipal economy and environmental protection</i>					
Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	5505,6	5038,5	164,7	111,2	191,2
<i>Culture and national heritage</i>					
Kultura fizyczna	18732,6	10234,5	7250,3	839,3	408,6
<i>Physical education</i>					

^a Bez dochodów gmin mających również status miasta na prawach powiatu.
^a Excluding revenue of gminas which are also cities with powiat status.

TABL. 3(274). WYDATKI BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO WEDŁUG RODZAJÓW
EXPENDITURE OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS BY TYPE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Gminy ^a Gminas ^a	Miasta na prawach powiatu Cities with powiat status	Powiaty Powiats	Województwo Voivodship	
						w tys. zł
OGÓŁEM	2005	2855371,4	1517697,6	619948,3	477611,9	240113,6
TOTAL	2010	4833678,4	2529052,3	1040686,8	750589,2	513350,1
	2015	4854800,3	2530491,0	1113952,5	718955,3	491401,4
	2016	5188155,3	2824618,1	1289773,3	687345,9	386418,0
Wydatki bieżące		4596673,2	2541013,7	1137821,9	624823,7	293014,0
Current expenditure						
w tym:						
of which:						
Dotacje		446595,5	146358,0	161627,1	31490,1	107120,3
<i>Allocations</i>						
w tym dla samorządowych zakładów budżetowych		50308,0	8430,1	39508,8	-	2369,1
of which for self-government budgetary establishments						
Świadczenia na rzecz osób fizycznych		1009125,3	766466,4	204974,9	35927,8	1756,3
<i>Benefits for natural persons</i>						
Wydatki bieżące jednostek budżetowych ..		3076461,9	1596232,5	757439,9	545267,7	177521,6
<i>Current expenditure of budgetary entities</i>						
w tym:						
of which:						
wynagrodzenia		1662798,3	822522,1	416447,6	338071,4	85757,3
<i>wages and salaries</i>						
w tym osobowe		1504014,6	743677,9	379517,6	301914,7	78904,4
of which personal						
pochodne od wynagrodzeń ^b		309216,3	164127,9	74023,0	55470,1	15595,4
<i>derivatives from wages and salaries^b</i>						
zakup materiałów i usług		901275,8	501249,8	226709,2	104499,5	68817,3
<i>purchase of materials and services</i>						
wydatki na obsługę długu		46505,2	22819,2	8485,9	8959,0	6241,1
<i>expenditures on debt servicing</i>						
Wydatki majątkowe		591482,1	283604,4	151951,4	62522,2	93404,0
Property expenditure						
W tym inwestycyjne ^c		584815,3	279118,1	151601,4	60691,8	93404,0
<i>Of which investment expenditure^c</i>						

^a Bez wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu. ^b Obejmują składki na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i Fundusz Pracy oraz składkę na Fundusz Emerytur Pomostowych. ^c Łącznie z dotacjami na finansowanie zadań inwestycyjnych samorządowych zakładów budżetowych.

^a Excluding expenditure of gminas which are also cities with powiat status. ^b Include contributions to compulsory social security and the Labour Fund as well as contribution to the Bridging Pension Fund. ^c Including allocations for financing investment tasks of self-government budgetary establishments.

TABL. 4(275). WYDATKI BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO WEDŁUG DZIAŁÓW
W 2016 R.
EXPENDITURE OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS BY DIVISION IN 2016

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Gminy ^a Gminas ^a	Miasta na prawach powiatu Cities with powiat status	Powiaty Powiats	Województwo Voivodship
OGÓŁEM	5188155,3	2824618,1	1289773,3	687345,9	386418,0
TOTAL					
w tym: of which:					
Rolnictwo i łowiectwo	97409,6	46390,1	597,5	1198,7	49223,2
<i>Agriculture and hunting</i>					
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz i wodę	5941,8	5941,8	-	-	-
<i>Electricity, gas and water supply</i>					
Transport i łączność	537486,4	173956,9	130691,4	71982,7	160855,3
<i>Transport and communication</i>					
Turystyka.....	9993,3	8985,7	619,1	51,7	336,8
<i>Tourism</i>					
Gospodarka mieszkaniowa	133387,2	68546,4	53490,6	10714,0	636,1
<i>Dwelling economy</i>					
Działalność usługowa	33548,3	13274,5	5501,3	13494,9	1277,8
<i>Service activity</i>					
Administracja publiczna	500235,2	268543,6	90576,1	76057,8	65057,7
<i>Public administration</i>					
Bezpieczeństwo publiczne i ochrona prze- ciwpożarowa	108166,7	29970,4	31468,1	46691,4	36,8
<i>Public safety and fire care</i>					
Obsługa długu publicznego	49877,1	22846,0	8485,9	12304,2	6241,1
<i>Public debt servicing</i>					
Różne rozliczenia	7733,5	2039,0	4636,2	1041,5	16,8
<i>Miscellaneous settlements</i>					
Oświata i wychowanie	1526411,9	883750,2	433738,8	192541,3	16381,7
<i>Education</i>					
Ochrona zdrowia	76155,0	17800,1	11361,3	25473,1	21520,5
<i>Health care</i>					
Pomoc społeczna	1299000,8	873570,2	280001,9	141740,2	3688,5
<i>Social assistance</i>					
Pozostałe zadania w zakresie polityki spo- łecznej	89076,3	13430,8	30059,2	34771,6	10814,7
<i>Other tasks in sphere of social policy</i>					
Edukacyjna opieka wychowawcza	129276,2	27819,1	47996,6	48347,5	5113,0
<i>Educational care</i>					
Gospodarka komunalna i ochrona środowi- ska.....	290471,5	196699,4	89799,2	2306,6	1666,3
<i>Municipal economy and environmental protection</i>					
Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	163532,3	98677,3	31163,4	1705,5	31986,1
<i>Culture and national heritage</i>					
Kultura fizyczna	117041,5	70497,4	38047,0	2919,4	5577,7
<i>Physical education</i>					

^a Bez dochodów gmin mających również status miasta na prawach powiatu.

^a Excluding revenue of gminas which are also cities with powiat status.

TABL. 5(276). **PRZYCHODY I KOSZTY SAMORZĄDOWYCH ZAKŁADÓW BUDŻETOWYCH**
REVENUE AND COSTS OF SELF-GOVERNMENT BUDGETARY ESTABLISHMENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Gminy ^a Gminas ^a	Miasta na prawach powiatu Cities with powiat status	Województwo Voivodship
Przychody 2015	245880,5	75707,3	161567,9	8605,3
Revenue 2016	239495,9	75868,6	155441,5	8185,7
w tym:				
of which:				
Przychody ze sprzedaży wyrobów, składników majątkowych i usług	104103,3	46650,6	53666,8	3785,9
<i>Revenue from sale of products, asset components and services</i>				
Dotacje z budżetów jednostek samorządu terytorialnego ^b	50335,7	8442,6	39508,8	2384,3
<i>Allocations from local self-government entities budgets^b</i>				
Koszty 2015	242327,6	74924,6	158968,3	8434,7
Costs 2016	241718,2	76521,1	157330,6	7866,4
w tym:				
of which:				
Materiały i usługi	107351,8	29612,0	74011,3	3728,5
<i>Materials and services</i>				
Podatek dochodowy od osób prawnych	411,3	325,9	85,4	-
<i>Corporate income tax</i>				
Wpłata nadwyżek do budżetów jednostek samorządu terytorialnego	188,0	188,0	-	-
<i>Surplus payments to local self-government entities budgets</i>				

^a Bez przychodów i kosztów samorządowych zakładów budżetowych gmin mających również status miasta na prawach powiatu.
^b Łącznie z dotacjami z budżetu państwa oraz płatnościami w ramach budżetu środków europejskich.

^a Excluding revenue and costs of self-government budgetary establishments of gminas which are also cities with powiat status.
^b Including allocations from the state budget as well as payments within the European funds budget.